

# PHILIPS

## Radio cu ceas

Seria 5000

TAR5100



# Manual de utilizare

Înregistrați produsul și obțineți asistență la:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Cuprins

|                                                   |           |                                                |           |
|---------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Important</b>                                | <b>2</b>  | <b>7 Asculțați radioul FM</b>                  | <b>13</b> |
| Siguranță                                         | 2         | Stocarea automată a posturilor de radio FM     | 13        |
| <b>2 Radioul dvs. cu ceas</b>                     | <b>3</b>  | Stocarea manuală a posturilor de radio FM      | 13        |
| Introducere                                       | 3         | Reglare automată                               | 13        |
| Ce conține cutia                                  | 3         | Reglare manuală                                | 13        |
| Prezentare generală a radioului cu ceas           | 4         | Stocarea stațiilor preferate                   | 13        |
| <b>3 Pornește</b>                                 | <b>5</b>  | Selectarea unui post preferat presetat         | 13        |
| Instalați bateriile                               | 5         | Selectarea unui post de radio presetat         | 14        |
| Conectați alimentarea                             | 5         | Setarea sensibilității de scanare              | 14        |
| Porniți/comutați în așteptare                     | 5         | Afișare informații RDS                         | 14        |
| Reglați volumul                                   | 5         | Afișează meniul în modul FM                    | 15        |
| <b>4 Setare ceas</b>                              | <b>6</b>  | <b>8 Asculțați muzică Bluetooth®</b>           | <b>16</b> |
| Setare automată a ceasului                        | 6         | Conectare Bluetooth®                           | 16        |
| Setarea manuală a ceasului                        | 6         | Redarea muzicii                                | 16        |
| Setarea formatului orei                           | 6         | Deconectați Bluetooth®                         | 16        |
| Setarea formatul datei                            | 6         | Ștergeți înregistrările de asociere Bluetooth® | 16        |
| Afișare meniu                                     | 7         | Afișare meniu în modul Bluetooth®              | 17        |
| <b>5 Setarea alarmei</b>                          | <b>8</b>  | <b>9 Setarea temporizatorului de bucătărie</b> | <b>18</b> |
| Setarea orei alarmei                              | 8         | Setați temporizatorul de bucătărie             | 18        |
| Activarea/dezactivarea temporizatorului de alarmă | 8         | Oprire sunete temporizator de bucătărie        | 18        |
| Amânare alarmă                                    | 9         | Anulare cronometrul de bucătărie               | 18        |
| Sunete de alarmă de oprire                        | 9         | <b>10 Alte caracteristici</b>                  | <b>19</b> |
| Setare temporizator de repaus                     | 9         | Reglare luminozitate afișaj                    | 19        |
| <b>6 Asculțați radio DAB</b>                      | <b>10</b> | Ajustare a efectelor sonore                    | 19        |
| Acordați posturile de radio DAB                   | 10        | Selectare limba meniului                       | 19        |
| Scanare automată                                  | 10        | Resetare la setările din fabrică               | 19        |
| Reglare manuală                                   | 10        | <b>11 Specificațiile produsului</b>            | <b>20</b> |
| Stocarea stațiilor preferate                      | 10        | <b>12 Rezolvarea problemelor</b>               | <b>20</b> |
| Selectarea unui post preferat presetat            | 11        | <b>13 Observație</b>                           | <b>21</b> |
| Stocarea posturilor de radio DAB                  | 11        |                                                |           |
| Selectarea unui post de radio presetat            | 11        |                                                |           |
| Eliminarea posturilor nevalide                    | 11        |                                                |           |
| DRC                                               | 11        |                                                |           |
| Afișare informații DAB                            | 11        |                                                |           |
| Afișare meniu în modul DAB                        | 12        |                                                |           |

# 1 Important

## Siguranță

- Citiți aceste instrucțiuni.
- Țineți seama de toate avertismentele.
- Respectați toate instrucțiunile.
- Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu instalați lângă nicio sursă de căldură precum radiatoare, aparate de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.
- Protejați cablul de alimentare de a fi călcat sau ciupit, în special la mufe, prize multiple și punctul de ieșire din radioul cu ceas.
- Utilizați numai prelungitoare/accesorii specificate de producător.
- Scoateți aparatul din priză în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
- Realizați toate lucrările de service cu personal de service calificat. Întreținerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, dacă cablul de alimentare sau ștecărul este deteriorat, a fost vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.
- Utilizarea bateriei **PRECAUȚIE** - Pentru a preveni scurgerea bateriei care poate duce la vătămări corporale, daune materiale sau deteriorarea radioului cu ceas.
- Nu amestecați baterii noi și vechi. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc), sau reîncărcabile (ni-cad, ni-mh, etc.).
- **ATENȚIE:** Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți cu o baterie similară sau echivalentă.
- Bateria la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute în timpul utilizării, depozitării sau transportului și presiunea scăzută a aerului la altitudine mare pot prezenta pericole pentru siguranță.
- Nu înlocuiți o baterie cu un tip incorect care poate distruge o protecție (de exemplu, unele tipuri de baterii cu litiu).
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată sau într-un mediu cu presiune a aerului extrem de scăzută poate duce la o explozie sau scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
- Instalați corect toate bateriile, + și - după cum este indicat pe aparat.
- Scoateți bateriile dacă sunt descărcate sau dacă telecomanda (dacă este inclusă) nu trebuie utilizată pentru o perioadă lungă de timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice. Ar trebui să fie aruncate corespunzător.
- Dacă bănuieți că o baterie a fost înghițită sau a ajuns în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați asistență medicală imediată.
- Când schimbați bateriile, nu lăsați întotdeauna bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. Asigurați-vă că compartimentul bateriei este complet sigur după înlocuirea bateriei.
- Dacă compartimentul pentru baterii nu poate fi complet securizat, întrerupeți utilizarea produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și contactați producătorul.
- Acest radio-ceas nu trebuie expus la picurare sau stropire.
- Nu plasați nici un fel de surse de pericol pe radioul cu ceas (de exemplu, obiecte umplute cu lichid, lumânări aprinse).
- În cazul în care ștecherul adaptorului Direct Plug-in este utilizat ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să rămână ușor de utilizat.
- Vă rugăm să utilizați produsul în siguranță într-un mediu cu temperaturi cuprinse între 0°C și 45°C.

## 2 Radioul dvs. cu ceas

Felicitări pentru achiziția dumneavoastră și bine ați venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Introducere

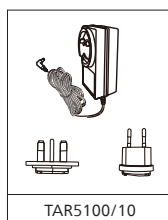
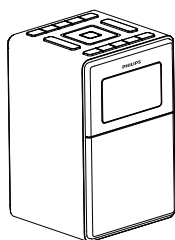
Cu acest radio portabil, puteți

- Ascultați DAB (Difuzare audio digitală), radio FM și muzică Bluetooth®;
- Setati două alarme să sune la ore diferite;

### Ce conține cutia

Verificați și identificați conținutul ambalajului dvs.:

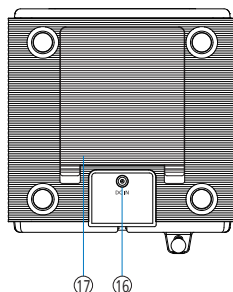
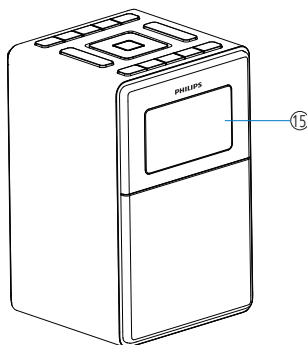
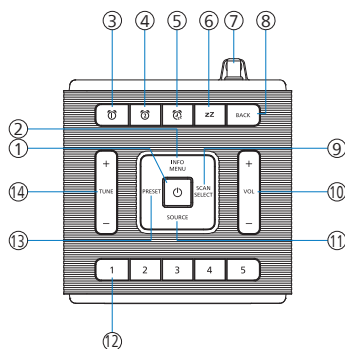
- Unitatea principală
- Adaptor de alimentare
- Ghid rapid
- Fișa de siguranță
- Garanție



#### Notă

- Cantitatea adaptorului de alimentare și tipul de priză variază în funcție de regiune.
- Imaginile, ilustrațiile și desenele prezentate în acest manual de utilizare sunt doar pentru referință. Produsul real poate varia ca aspect.

## Prezentare generală a radioului cu ceas



- ①
  - Porniți sau treceți în așteptare.
  - Oprește alarma.
- ② **INFO/MENU**
  - Introduceți setarea meniului.
  - Afișaj informații.
- ③
  - Setare alarma 1.
  - Setare alarma 1 Pornit/Oprit.
  - Oprește alarma 1.
- ④
  - Setare alarma 2.
  - Setare alarma 2 Pornit/Oprit.
  - Oprește alarma 2.
- ⑤
  - Alarmă de amânare.
  - Setați temporizatorul de bucatărie.
- ⑥ **ZZ**
  - Setați temporizatorul de repaus.
- ⑦ **Antenă DAB/FM**
- ⑧ **BACK**
  - Înapoi la meniul anterior.
  - Leșire din setarea meniului.
- ⑨ **SCAN/SELECT**
  - Scanare și stocare automată a posturile de radio.
  - Introducere listă de elemente de meniu selectate.
- ⑩ **VOL +/-**
  - Reglați volumul.
- ⑪ **SOURCE**
  - Comutați între sursa DAB/FM/Bluetooth.
  - Asociere Bluetooth®
- ⑫ **Stații presetate (1, 2, 3, 4, 5)**
  - Stocați/accesați direct presetarea 1, 2, 3, 4 sau 5.
- ⑬ **PRESET**
  - Stocați posturile de radio în memorie.
  - Selectarea unui post de radio presetat.
- ⑭ **TUNE +/-**
  - Setare oră
  - Reglați un post de radio.
  - Navigați prin lista de meniu.
  - Piesa anterioară/următoare
- ⑮ **Panou de afișare**
  - Afișare stare curentă.
- ⑯ **DC IN**
  - Conectați-vă la adaptorul de alimentare furnizat.
- ⑰ **Capacul compartimentului bateriei**

## 3 Pornește

Întotdeauna respectați instrucțiunile din acest capitol în secvență.

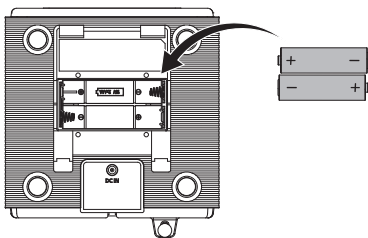
### Instalați bateriile

Bateriile pot face backup doar pentru setările ceasului și alarmei.



#### Atenție

- Risc de explozie! Țineți bateriile departe de căldură, lumina soarelui sau foc. Niciodată nu aruncați bateriile în foc.
- Bateriile conțin substanțe chimice, acestea trebuie eliminate în mod corespunzător.
- Nu amestecați tipurile de baterii: de ex. alkaline cu carbon zinc. Utilizați doar baterii de același tip pentru set.



- 1 Deschideți compartimentul bateriei din partea de jos a unității.
- 2 Introduceți 2 baterii AAA (nu sunt furnizate) cu polaritatea corectă (+/-) așa cum este indicat, apoi închideți compartimentul pentru baterii.



#### Notă

- O pictogramă „” este afișată atunci când nu există baterii instalate sau puterea bateriei este scăzută. Vă rugăm să instalați bateriile sau să înlocuiți bateriile cât mai curând posibil.

### Conectați alimentarea



#### Atenție

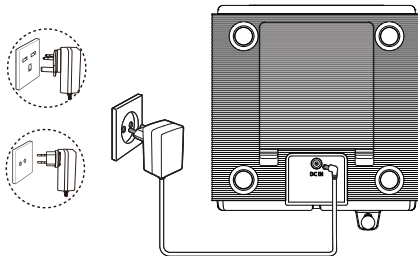
- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de putere corespunde tensiunii imprimate pe spatele sau partea inferioară a ceasului radio.
- Risc de electrocutare. Atunci când decuplați fișa CA, trageți întotdeauna fișa din priză. Nu trageți niciodată de cablu.



#### Notă

- Plăcuța de identificare este situată lângă compartimentul bateriei din partea de jos a radioului cu ceas.

Conectați adaptorul de alimentare la priza din perete.



#### Notă

- Cantitatea adaptorului de alimentare și tipul de priză variază în funcție de regiune.
- Imaginile, ilustrațiile și desenele prezentate în acest manual de utilizare sunt doar pentru referință. Produsul real poate varia ca aspect.

### Porniți/comutați în așteptare

- Apăsăți  pentru a porni unitatea.  
↳ Radioul comută la ultima sursă selectată.
- Apăsăți  pentru a comuta unitatea în așteptare.  
↳ Ora (dacă este setată) este afișată.



#### Notă

- Dispozitivul Bluetooth nu este conectat sau este conectat, dar nu redă mai mult de 15 minute, radioul trece automat în modul așteptare.

### Reglați volumul

În timp ce ascultați, apăsați VOL +/- pentru a regla volumul.

## 4 Setare ceas



### Notă

- Dacă nu este apăsat niciun buton în 30 de secunde, meniul se închide.

## Setare automată a ceasului

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Clock], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Set auto/manual], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Auto(DAB/RDS)], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 5 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

În stația DAB/FM RDS, unitatea se poate sincroniza automat cu ora transmisă de stația DAB/FM RDS (cu informații CT).

## Setarea man uală a ceasului

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Clock], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Set auto/manual], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Manual], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 5 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Set date&time], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 6 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta ora, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 7 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta minutul, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 8 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta luna, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.

- 9 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta ziua, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 10 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta anul, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.  
↳ Ora este stabilită.
- 11 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

## Setarea formatului orei

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Clock], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Set 12H/24H], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [12H] sau [24H], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 5 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

## Setarea formatul datei

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Clock], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Set date format], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta formatul de dată [MM-DD-YYYY], [DD-MM-YYYY] sau [YYYY-MM-DD], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 5 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

## Afișare meniu

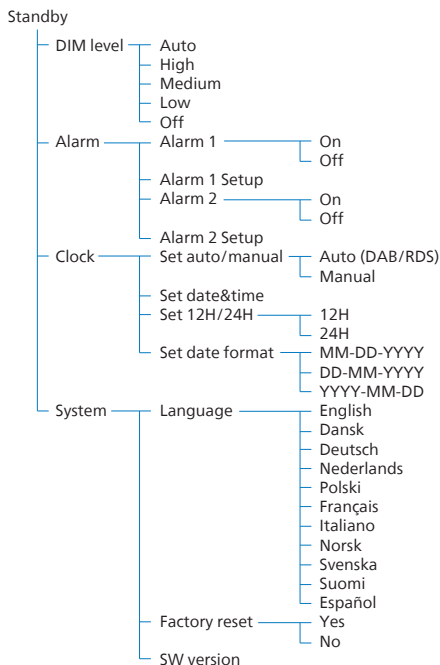
Când unitatea este în modul de așteptare, puteți accesa meniul pentru opțiunile de control.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta o opțiune de meniu, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma opțiunea sau pentru a intra în meniul de nivel inferior.
  - **[DIM level]**: reglați setările de iluminare de fundal
  - **[Alarm]**: setați alarma 1 sau 2 pornită/oprită și configurarea alarmei.
  - **[Clock]**: setați sincronizarea orei, data/ora, selectați formatul orei și formatul datei.
  - **[System]**: reglați setările sistemului.
- 3 Repetați pașii 2 dacă este disponibilă o subopțiune într-o singură opțiune.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.



### Notă

- Dacă nu este apăsat niciun buton în 30 de secunde, meniul se închide.



# 5 Setarea alarmei

## Setarea orei alarmei



### Notă

- Asigurați-vă că ați setat corect ceasul.

### Opțiunea A:

- 1 Apăsați și mențineți apăsat sau timp de 3 secunde pentru a activa modul de configurare a alarmei, ora va clipi.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta ora, apoi apăsați sau pentru a confirma, minutul va clipi.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta minutul, apoi apăsați sau pentru a confirma, ciclul de repetare a alarmei va clipi.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta ciclul de repetare a alarmei (Once, Daily, Weekday, Weekend [(Once (O dată), Daily (Zilnic), Weekday (Ziua săptămânii), Weekend (Weekend)]), apoi apăsați sau pentru a confirma, sursa alarmei va clipi.
  - Dacă se selectează Once ca perioadă de alarmă, vă rugăm să utilizați **TUNE +/-** și sau pentru a seta data alarmei.
- 5 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta sursa de alarmă [BUZZER (BUZZER), DAB (DAB) sau FM station (Post FM)], apoi apăsați sau pentru a confirma și va apărea pictograma de alarmă corespunzătoare.
  - Dacă DAB sau FM este selectat ca sursă de alarmă (implicit este BUZZER), numărul presetat al postului va clipi. Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta postul de radio presetat DAB sau FM, apoi apăsați sau pentru a confirma.

### Opțiunea B:

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Alarm], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Alarm 1 Setup] sau [Alarm 2 Setup], apoi apăsați **SELECT** pentru a activa modul de configurare a alarmei, ora va clipi.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta ora, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma, minutul va clipi.

- 5 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta minutul, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma, ciclul de repetare a alarmei va clipi.
- 6 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta ciclul de repetare a alarmei (Once, Daily, Weekday, Weekend), apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma, sursa de alarmă va clipi.
  - Dacă Once este selectat ca perioadă de alarmă, vă rugăm să utilizați **TUNE +/-** și **SELECT** pentru a seta data alarmei.
- 7 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta sursa de alarmă (BUZZER, DAB sau FM station), apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
  - Dacă DAB sau FM este selectat ca sursă de alarmă (implicit este BUZZER), numărul presetat al postului va clipi. Vă rugăm să utilizați **TUNE +/-** și **SELECT** pentru a selecta postul de radio presetat DAB sau FM.
- 8 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.
  - ↳ Va apărea pictograma / de alarmă corespunzătoare.



### Sfat

- Unitatea iese din modul de setare a alarmei după ce a fost inactivă timp de 30 de secunde.
- Dacă este selectată sursa DAB/FM, dar postul presetat nu este selectat, BUZZER este activată automat.
- Expirarea alarmei este de 60 de minute dacă nu există nicio acțiune a utilizatorului.

## Activarea/dezactivarea temporizatorului de alarmă

### Opțiunea A:

Apăsați sau pentru a activa sau dezactiva cronometrul de alarmă.

- ↳ Dacă cronometrul de alarmă este activat, va apărea pictograma sau .
- ↳ Dacă cronometrul de alarmă este dezactivat, pictograma sau va dispărea.

### Opțiunea B:

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Alarm], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Alarm 1] sau [Alarm 2], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [On] sau [Off], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma activarea sau dezactivarea cronometrului de alarmă.
- 5 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

↳ Dacă cronometrul de alarmă este activat, va apărea pictograma .

↳ Dacă cronometrul de alarmă este dezactivat, pictograma  va dispărea.

## Amânare alarmă

- 1 Când sună alarma, apăsați .
  - ↳ Alarma se amână și se repetă sunând 10 minute mai târziu (implicit este 10 minute).
  - În timpul amânării alarmei, apăsați  pentru a selecta o altă perioadă (în minute) până sună din nou.

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 de minute



- 2 În timpul amânării alarmei, apăsați  sau  corespunzător pentru a anula amânarea alarmei. Alarma se oprește.

## Sunete de alarmă de oprire

Când sună alarma, apăsați  sau butonul corespunzător .

↳ Alarma se oprește, dar setările de alarmă rămân.

## Setare temporizator de repaus

Acest radio cu ceas poate trece automat în modul de așteptare după setarea timpului de repaus.

### Opțiunea A:

- 1 Apăsați  pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **ZZ** pentru a selecta o perioadă (în minute).

↳ Radioul cu ceas trece automat în modul de așteptare după perioada prestabilită.

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 de minute



- Pentru a dezactiva temporizatorul de repaus: Apăsați **ZZ** până când apare [Off].

### Opțiunea B:

- 1 Apăsați  pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Sleep timer], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta o perioadă, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 de minute



- 5 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

↳ Pictograma **zz** apare.

- Pentru a dezactiva temporizatorul de repaus: Repetați pași de mai sus, setați cronometrul de repaus la Oprit.

## 6 Ascultați radio DAB



### Notă

- Țineți radioul cu ceas departe de alte dispozitive electronice pentru a evita interferențele radio.
- Pentru o bună recepție, extindeți complet și ajustați poziția antenei DAB/FM.

## Acordați posturile de radio DAB

Prima dată când selectați modul radio DAB sau dacă lista de posturi este goală, radioul efectuează automat o scanare completă.

- 1 Apăsați **⏻** pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **SOURCE** pentru a selecta modul DAB.
  - ↳ [Scanning...] este afișat.
  - ↳ Radioul scanează și stochează automat toate posturile de radio DAB, apoi difuzează primul post disponibil.
  - ↳ Lista posturilor este memorată la radio. Data viitoare când porniți radioul, scanarea postului nu are loc.
- 3 Toate stațiile care au fost găsite vor fi stocate automat. Apăsați **TUNE +/-** pentru a explora posturile găsite, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Pentru a regla din nou, apăsați **SCAN** pentru a efectua din nou o scanare rapidă.

## Scanare automată

### Opțiunea A:

Apăsați și mențineți apăsat **SCAN** timp de 3 secunde pentru a activa modul de scanare completă.

- ↳ [Scanning...] este afișat.
- ↳ Radioul scanează și stochează automat toate posturile de radio DAB, apoi difuzează primul post disponibil.
- ↳ Lista posturilor este memorată la radio. Data viitoare când porniți radioul, scanarea postului nu are loc.

### Opțiunea B:

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul DAB.
- 2 Apăsați **SELECT** pentru a intra în [Full scan].
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Yes] (activați scanarea completă) sau [No], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
  - ↳ [Scanning...] este afișat.
  - ↳ Radioul scanează și stochează automat toate posturile de radio DAB, apoi difuzează primul post disponibil.
  - ↳ Lista posturilor este memorată la radio. Data viitoare când porniți radioul, scanarea postului nu are loc.

## Reglare manuală

Pe lângă funcția de reglare automată, puteți regla manual receptorul. Acest lucru vă poate ajuta atunci când vă aliniați antena sau când adăugați stații care au fost ratate în timpul acordării automate.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul DAB.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Manual tune], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a parcurge canalele DAB, care sunt numerotate de la 5A la 13F, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Unitatea va afișa frecvența și va începe scanarea.
  - ↳ Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

## Stocarea stațiilor preferate



### Notă

- Puteți stoca posturile preferate în butoanele directe 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 În modul DAB, acordați un post de radio DAB.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat **1, 2, 3, 4 sau 5** timp de 3 secunde pentru a salva direct postul curent în poziția corespunzătoare.
  - ↳ [Store] este afișat.
  - ↳ Stația este stocată în poziția selectată.

## Selectarea unui post preferat presetat

În modul DAB, apăsați **1, 2, 3, 4 sau 5** pentru a selecta direct un post de radio presetat (1, 2, 3, 4 sau 5).

## Stocarea posturilor de radio DAB



### Notă

- Puteți stoca maximum 20 de posturi de radio DAB.

- 1 În modul DAB, acordați un post de radio DAB.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat **PRESET** timp de 3 secunde pentru a activa modul de programare.  
↳ [Preset Store] și numărul presetat sunt afișate.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta un număr.
- 4 Apăsați din nou **PRESET** pentru a confirma.  
↳ [Store] este afișat.  
↳ Stația este stocată în poziția selectată.
- 5 Repetați pașii de la 1 la 4 pentru a salva mai multe posturi de radio DAB.



### Sfat

- Pentru a scoate o stație pre-salvată, salvați o altă stație în locul ei.

## Selectarea unui post de radio presetat

### Opțiunea A:

În modul DAB, apăsați **PRESET** pentru a selecta un post de radio presetat.

### Opțiunea B:

- 1 În modul DAB, apăsați **PRESET**.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta un post de radio presetat.



### Notă

- După 3 secunde, postul de radio presetat va fi confirmat automat.

## Eliminarea posturilor nevalide

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul DAB.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Prune], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Yes] (eliminați toate posturile nevalide din lista de posturi) sau [No], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

## DRC

Comprimați gama dinamică a unui semnal radio, astfel încât volumul sunetelor silențioase să crească și volumul sunetelor puternice să fie redus.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul DAB.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [DRC level], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [High], [Low] sau [Off], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

## Afișare informații DAB

În timp ce ascultați radio DAB, țineți apăsat **INFO** timp de 3 secunde pentru a afișa următoarele informații (dacă sunt disponibile):

- ↳ DAB sau DAB+
- ↳ Numele stației
- ↳ Derularea textului
- ↳ Tipul programului
- ↳ Numele multiplexului
- ↳ Canal
- ↳ Frecvență
- ↳ Mod: Viteza de transfer
- ↳ Mod: Tipul canalului
- ↳ Calitatea semnalului

# Afișare meniu în modul DAB

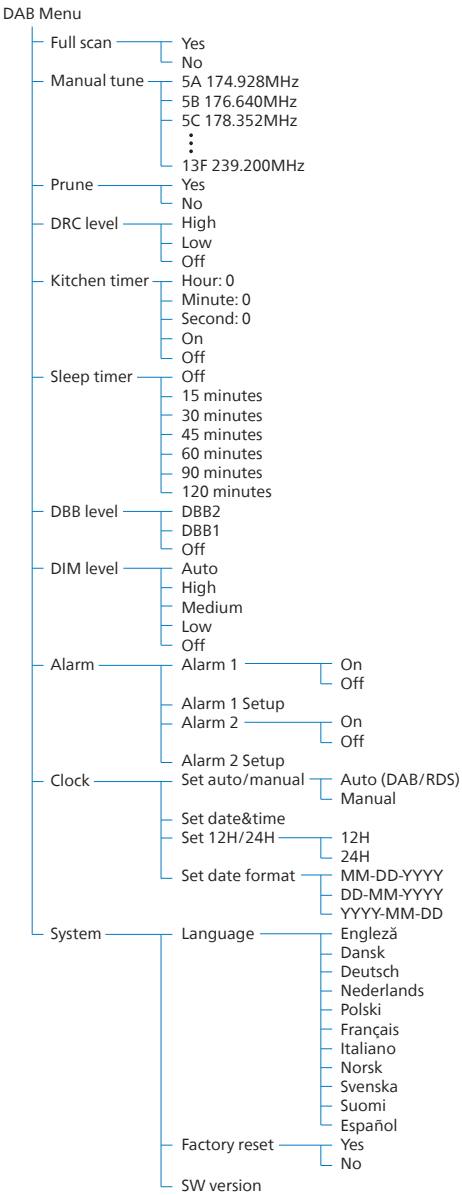
Când ascultați DAB, puteți accesa meniul pentru opțiunile de control.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul DAB.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta o opțiune de meniu, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma opțiunea sau pentru a intra în meniul de nivel inferior.
  - **[Full scan]**: scanați și salvați toate posturile de radio DAB disponibile.
  - **[Manual tune]**: acordați manual un anumit canal/frecvență și adăugați-l la lista de posturi.
  - **[Prune]**: eliminați toate stațiile nevalide din lista de posturi.
  - **[DRC level]**: comprimați intervalul dinamic al unui semnal radio, astfel încât volumul sunetelor silențioase să crească și volumul sunetelor puternice să fie redus.
  - **[Tkitchen timer]**: setați temporizatorul de bucătărie.
  - **[Sleep timer]**: Setare temporizator de repaus.
  - **[DBB level]**: reglați sunetul reproduș.
  - **[DIM level]**: reglați setările de iluminare de fundal.
  - **[Alarm]**: setați pornirea/oprirea alarmei și configurarea alarmei.
  - **[Clock]**: setați sincronizarea orei, data/ora, selectați formatul orei și formatul datei.
  - **[System]**: reglați setările sistemului.
- 3 Repetați pasul 2 dacă este disponibilă o subopțiune într-o singură opțiune.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.



## Notă

- Dacă nu este apăsat niciun buton în 30 de secunde, meniul se închide.



# 7 Ascultați radioul FM



## Notă

- Țineți radioul cu ceas departe de alte dispozitive electronice pentru a evita interferențele radio.
- Pentru o bună recepție, extindeți complet și ajustați poziția antenei DAB/FM.

## Stocarea automată a posturilor de radio FM



## Notă

- Puteți stoca maximum 20 de posturi de radio FM.

- 1 Apăsați pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **SOURCE** pentru a selecta modul FM.
- 3 Apăsați și mențineți apăsat **SCAN** timp de 3 secunde.
  - ↳ [Auto Scanning...] este afișat.
  - ↳ Radioul scanează și stochează automat toate posturile de radio FM, apoi difuzează primul post disponibil.

## Stocarea manuală a posturilor de radio FM

- 1 În modul tuner FM, acordați un post de radio FM.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat **PRESET** timp de 3 secunde pentru a activa modul de programare.
  - ↳ [Preset Store] și numărul presetat sunt afișate.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta un număr.
- 4 Apăsați din nou **PRESET** pentru a confirma.
- 5 Repetați pașii de la 1 la 4 pentru a salva mai multe posturi de radio FM.



## Sfat

- Pentru a scoate o stație pre-salvată, salvați o altă stație în locul ei.

## Reglare automată

În modul tuner FM, apăsați și mențineți apăsat **TUNE +/-** timp de 3 secunde.

↳ Radioul cu ceas se conectează automat la un post cu recepție puternică.

## Reglare manuală

Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta o frecvență pentru a regla manual un post.



## Notă

- Grila de reglare a radioului cu ceas este de 50 kHz. Frecvența radio de pe panoul de afișare va crește cu 0,05 MHz apăsând **TUNE +/-**.

## Stocarea stațiilor preferate



## Notă

- Puteți stoca posturile preferate în butoanele directe 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 În modul tuner FM, acordați un post de radio FM.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat **1, 2, 3, 4 sau 5** (număr presetat) timp de 3 secunde pentru a salva direct postul curent în poziția corespunzătoare.
  - ↳ [Preset Store] este afișat.
  - ↳ Stația este stocată în poziția selectată.

## Selectarea unui post preferat presetat

În modul tuner FM, apăsați **1, 2, 3, 4 sau 5** pentru a selecta direct un post de radio presetat (1, 2, 3, 4 sau 5).

---

## Selectarea unui post de radio presetat

### Opțiunea A:

În modul tuner FM, apăsați **PRESET** pentru a selecta o stație radio presetată.

### Opțiunea B:

- 1 În modul tuner FM, apăsați **PRESET**.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta un post de radio presetat.



### Notă

- După 3 secunde, postul de radio presetat va fi confirmat automat.

---

## Setarea sensibilității de scanare

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul FM.
- 2 Apăsați **SELECT** pentru a intra în [Scan setting].
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Strong] (numai posturi puternice) sau [All] (toate posturile), apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

---

## Afișare informații RDS

RDS (Sistem de date radio) este un serviciu care permite posturilor FM să afișeze informații suplimentare.

- 1 Acordați un post FM RDS.
- 2 Țineți apăsat **INFO** timp de 3 secunde pentru a afișa următoarele informații (dacă sunt disponibile):
  - ↳ Numele stației
  - ↳ Tipul de program, cum ar fi [NEWS] (știri), [SPORT] (sport), [POP M] (muzică pop)...
  - ↳ Oră
  - ↳ Mesaj către
  - ↳ Frecvență

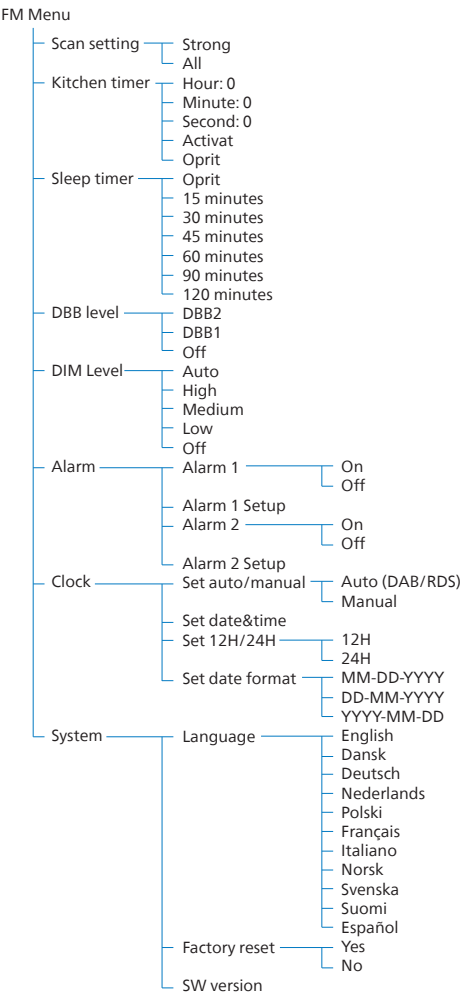
# Afișează meniul în modul FM

Când ascultați FM, puteți accesa meniul pentru opțiunile de control.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul FM.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta o opțiune de meniu, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma opțiunea sau pentru a intra în meniul de nivel inferior.
  - **[Scan setting]**: selectați sensibilitatea de scanare (numai posturi puternice sau toate posturile).
  - **[Kitchen timer]**: setați temporizatorul de bucătărie.
  - **[Sleep timer]**: Setare temporizator de repaus.
  - **[DBB level]**: reglați sunetul reprodus.
  - **[DIM level]**: reglați setările de iluminare de fundal.
  - **[Alarm]**: setați pornirea/oprirea alarmei și configurarea alarmei.
  - **[Clock]**: setați sincronizarea orei, data/ora, selectați formatul orei și formatul datei.
  - **[System]**: reglați setările sistemului.
- 3 Repetați pasul 2 dacă este disponibilă o subopțiune într-o singură opțiune.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

 **Notă**

- Dacă nu este apăsat niciun buton în 30 de secunde, meniul se închide.



## 8 Ascultați muzică Bluetooth®



### Notă

- Intervalul de operare dintre aparat și dispozitiv este de aproximativ 30 de metri.
- Compatibilitatea cu toate dispozitivele Bluetooth® nu este garantată.
- Orice obstacol între dispozitiv și unitate poate reduce raza de operare.
- Țineți acest player departe de alte dispozitive electronice care pot provoca interferențe.
- Playerul va fi, de asemenea, deconectat atunci când dispozitivul este mutat dincolo de raza operațională.

## Conectare Bluetooth®

- 1 Apăsați **SOURCE** pentru a selecta modul Bluetooth.  
↳ [Disconnected] va clipi.
- 2 Pe dispozitivul Bluetooth, activați Bluetooth, căutați [**Philips TAR5100**] pentru a începe conexiunea.
- 3 Selectați „Philips TAR5100”.  
Dacă conectarea reușește:  
↳ Veți auzi un sunet prompt.  
↳ Va apărea [Connected].

## Redarea muzicii

Când redați muzică pe dispozitivul Bluetooth®, puteți utiliza această unitate pentru a controla redarea muzicii.

- Apăsați **SELECT** pentru a întrerupe/relua redarea.
- Apăsați **TUNE +/-** pentru a sări peste o piesă.
- Apăsați **VOL +/-** pentru a regla volumul.

## Deconectați Bluetooth®

### Opțiunea A:

- Comutați la o altă sursă de pe unitate;
- Dezactivați funcția de pe dispozitivul Bluetooth®;
- Apăsați și mențineți apăsat **SOURCE** timp de 3 secunde pentru a deconecta conexiunea Bluetooth.  
↳ Veți auzi un sunet prompt.  
↳ [Pairing...] va apărea și unitatea este acum gata pentru asociere.

### Opțiunea B:

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul Bluetooth.
- 2 Apăsați **SELECT** pentru a selecta [Bluetooth pair].
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Yes] pentru a deconecta conexiunea curentă sau selectați [No] pentru a menține conexiunea, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.

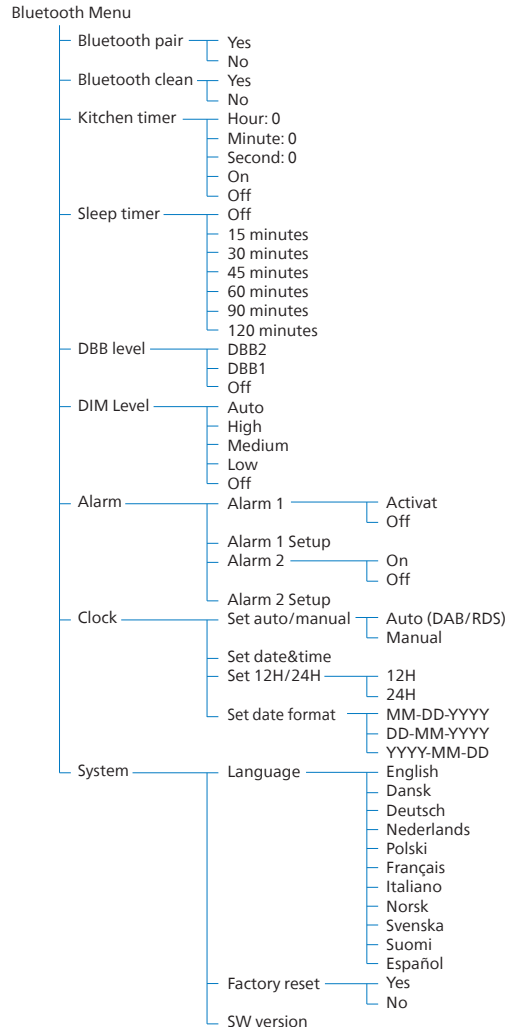
## Ștergeți înregistrările de asociere Bluetooth®

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul Bluetooth.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Bluetooth clean], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Yes] (ștergeți înregistrările de asociere Bluetooth și intrați în modul de asociere) sau [No], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.  
↳ [Pairing...] va clipi.

## Afișare meniu în modul Bluetooth®

Când ascultați prin Bluetooth®, puteți accesa meniul pentru opțiunile de control.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul Bluetooth®.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta o opțiune de meniu, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma opțiunea sau pentru a intra în meniul de nivel inferior.
  - **[Bluetooth pair]**: selectați-l pentru a deconecta conexiunea Bluetooth și a intra în modul de asociere.
  - **[Bluetooth clean]**: ștergeți înregistrările de asociere Bluetooth.
  - **[Kitchen timer]**: setați temporizatorul de bucatărie.
  - **[Sleep timer]**: Setare temporizator de repaus.
  - **[DBB level]**: reglați sunetul reprodus.
  - **[DIM level]**: reglați setările de iluminare de fundal.
  - **[Alarm]**: setați pornirea/oprirea alarmei și configurarea alarmei.
  - **[Clock]**: setați sincronizarea orei, data/ora, selectați formatul orei și formatul datei.
  - **[System]**: reglați setările sistemului.
- 3 Repetați pasul 2 dacă este disponibilă o subopțiune într-o singură opțiune.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.



### Notă

- Dacă nu este apăsat niciun buton în 30 de secunde, meniul se închide.

## 9 Setarea temporizatorului de bucătărie



### Notă

- Unitatea iese din setarea meniului când este inactivă timp de 30 de secunde.

### Setați temporizatorul de bucătărie

- 1 Apăsați  pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Kitchen timer], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.  
↳ Cifrele orei clipească.
- Sfat: Puteți apăsa și menține apăsat  timp de 3 secunde pentru a activa direct configurarea temporizatorului de bucătărie.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta ora, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.  
↳ Cifrele minutelor clipească.
- 5 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta minutul, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.  
↳ A doua cifră clipește.
- 6 Apăsați **TUNE +/-** pentru a seta al doilea, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.  
↳ Apar [On] și [Off].
- 7 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [On] (activare) sau [Off] (dezactivare) cronometrul de bucătărie, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 8 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.  
↳ Apar pictograma  și cronometrul de bucătărie.



### Notă

- Unitatea iese din setarea meniului după ce a fost inactivă timp de 30 de secunde.
- Timpul de expirare a temporizatorului de bucătărie este de 60 de minute dacă nu există nicio acțiune a utilizatorului.

## Oprire sunete temporizator de bucătărie

Când sună cronometrul de bucătărie, apăsați orice buton pentru a opri soneria.

### Anulare cronometrul de bucătărie

- 1 Apăsați  pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Kitchen timer], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.  
↳ [Cancel timer?] este afișat.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Yes] (Anulare), apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 5 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

## 10 Alte caracteristici

### Reglare luminozitate afișaj

Puteți selecta diferite niveluri de luminozitate sau puteți opri ecranul de afișare.

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [DIM level], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta nivelul de luminozitate [Auto (Auto), High (Ridicat), Medium (Mediu), Low (Scăzut)] sau Oprit pentru a opri ecranul de afișare, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
  - ↳ Dacă este selectat [Auto], acesta va intra într-un nivel ridicat de luminozitate; După ce a fost inactiv timp de 10 secunde, va intra într-un nivel scăzut de luminozitate.
  - ↳ Dacă este selectat [Off], ecranul de afișare se va opri. Ecranul se va aprinde la luminozitate ridicată atunci când apăsați orice buton și se va opri automat după ce a fost inactiv timp de 10 secunde.
- 4 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

### Ajustare a efectelor sonore

- 1 Apăsați  pentru a porni unitatea.
- 2 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [DBB level], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta sunetul reprodus [DBB2, DBB1 sau Off], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 5 Apăsați **BACK** pentru a ieși din meniu.

### Selectare limba meniului

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [System], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Language], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta limba de afișare a meniului, apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.

 English  
Dansk  
Deutsch  
Nederlands  
Polski  
Français  
Italiano  
Norsk  
Svenska  
Suomi  
Español
- 5 Apăsați **BACK** pentru a reveni la meniul anterior sau apăsați și mențineți apăsat **BACK** timp de 3 secunde pentru a ieși din meniu.

### Resetare la setările din fabrică

- 1 Apăsați **MENU** pentru a accesa meniul.
- 2 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [System], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Factory reset], apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **TUNE +/-** pentru a selecta [Yes] (resetați toate setările radio la starea implicită din fabrică), apoi apăsați **SELECT** pentru a confirma.
  - ↳ [Restarting...] este afișat.

# 11

## Specificațiile produsului



### Notă

- Informațiile despre produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.

### Amplificator

Putere nominală de ieșire 2,5 W RMS

### Tuner

Interval de reglare (FM) 87,5-108 MHz

Interval de reglare (DAB) 174-240 MHz (banda III)

Grilei de reglare 50 kHz

### Sensibilitatea

- Mono, raport S/N 26 dB <22 dBf

Distorsiune armonică totală: <10%

Raportul Semnal-Zgomot: >50 dBA

### Bluetooth

Versiune Bluetooth V5.3

Bandă de frecvență Bluetooth 2,4 GHz ~ 2,48 GHz

P.e.r.i. (putere echivalentă radiată izotrop) max. 3,29 dBm

Raza de acțiune Bluetooth 30 m (spațiu liber)

### Informații generale

Alimentarea cu curent electric 5,0 V  $\pm$  1,0 A

Consum de energie de funcționare <1,5 W

Consum de putere standby  $\leq$ 0,8 W

Dimensiuni (l x H x A) 101x160,8x99 mm

Greutate (Unitatea principală) 570 g

# 12

## Rezolvarea problemelor



### Avertisment

- Nu demontați niciodată carcasa produsului.

Pentru a păstra valabilitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați sistemul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în utilizarea dispozitivului, verificați următoarele puncte înainte de a solicita service. Dacă problema nu se rezolvă, accesați pagina web Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Atunci când contactați Philips, asigurați-vă că dispozitivul se află în apropiere, iar numărul modelului și numărul de serie sunt disponibile.

### Nu există alimentare

- Asigurați-vă că ștecherul de alimentare AC al unității este conectat corespunzător.
- Asigurați-vă că există alimentare la priza CA.

### Nu există sunet

- Reglați volumul.

### Niciun răspuns din partea unității

- Deconectați și reconectați ștecherul de curent alternativ, apoi porniți din nou unitatea.

### Recepție slabă radio

- Țineți radioul cu ceas departe de alte dispozitive electronice pentru a evita interferențele radio.
- Extindeți complet și ajustați poziția antenei.

### Alarma nu funcționează

- Setați corect ceasul/alarma.

### Setarea ceasului/alarmei a fost ștearsă

- Alimentarea a fost întreruptă sau ștecherul a fost deconectat.
- Resetare ceas/alarmă.
- Înlocuiți bateriile de rezervă.

## 13 Observație

### Calitatea audio este slabă după conectarea cu un dispozitiv compatibil Bluetooth

- Recepția Bluetooth este slabă. Mutați dispozitivul mai aproape de acest produs sau îndepărtați orice obstacol dintre ele.

### Nu se poate conecta la dispozitiv

- Funcția Bluetooth a dispozitivului nu este activată. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului cu privire la modul de activare a funcției.
- Acest produs este deja conectat la un alt dispozitiv compatibil Bluetooth. Deconectați acel dispozitiv și apoi încercați din nou.

### Dispozitivul asociat se conectează și se deconectează constant

- Recepția Bluetooth este slabă. Mutați dispozitivul mai aproape de acest produs sau îndepărtați orice obstacol dintre ele.
- Pentru unele dispozitive, conexiunea Bluetooth poate fi dezactivată automat ca funcție de economisire a energiei. Acest lucru nu indică nicio defecțiune a acestui produs.

Orice schimbări sau modificări aduse acestui dispozitiv, care nu sunt aprobate expres de MMD Hong Kong Holding Limited pot anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

## Declarație de conformitate

Acest produs respectă cerințele de interferență radio ale Comunității Europene. Prin prezenta, TP Vision Europe B.V. declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale RED Directivei 2014/53/EU și Regulamentul Echipamentului Radio din UK SI 2017 Nr. 1206. Declarație de conformitate este disponibilă la adresa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Îngrijirea produsului

Utilizați numai lavete din microfibră pentru a curăța produsul.

## Îngrijirea mediului

### Eliminarea produsului dumneavoastră vechi și a bateriilor



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat cu materiale și componente de calitate ridicată care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol aplicat pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva europeană 2012/19/EU.



Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii care intră sub incidența Directivei europene (EU) 2023/1542 și care nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Vă rugăm să vă informați despre sistemele locale de colectare separată pentru produse electronice și electrice. Respectați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și bateriile împreună cu deșeuri menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi va ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană.

**Scoaterea bateriilor de unică folosință**

Pentru a scoate bateriile de unică folosință, consultați secțiunea de instalare a bateriilor.



Marca cuvântului Bluetooth® și siglele sale sunt mărci comerciale deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către MMD Hong Kong Holding Limited se face sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.



MMD Hong Kong Holding Limited. Toate drepturile rezervate. Specificațiile pot fi modificate fără preaviz.

Philips și Philips Shield Emblem sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și se utilizează conform unei licențe. Acest produs a fost fabricat de și este vândut sub responsabilitatea MMD Hong Kong Holding Limited sau unul dintre afiliații săi, iar MMD Hong Kong Holding Limited este garantul în relație cu acest produs.